



ESTIMADO CIUDADANO:

En este folleto encontrará información importante para aprender a separar los residuos correctamente. Si desea más información o desea realizar alguna consulta, envíenos un mensaje de correo electrónico a info@srhh.de o llame a nuestro teléfono de atención al cliente: 25 76 0.

SEPARAR PARA CONSERVAR

PAPEL Y RESIDUOS ORGÁNICOS

Al depositar por separado el papel y el cartón en el contenedor azul y los residuos orgánicos en el verde, está contribuyendo de forma decisiva a proteger el medio ambiente y los recursos naturales. Al mismo tiempo, puede ahorrar en la tarifa de recogida de basuras de su contenedor gris. Para solicitar su propio contenedor verde para residuos orgánicos (mediante el pago de una tarifa), o su propio contenedor azul para papel y cartón (de adquisición gratuita), deberá enviarnos un mensaje de correo electrónico a info@srhh.de, o contactar con nuestro servicio de atención al usuario llamando al teléfono: 25 76 27 77.

MATERIAL RECICLABLE

Además de los envases de metal, plástico y mixtos, ahora puede depositar otro tipo de productos fabricados en estos mismos materiales en las bolsas y contenedores amarillos. Por ejemplo, artículos domésticos que estén limpios, que quepan en los contenedores, y cuyo material de fabricación sea al menos en plástico y/o metal en un 50%. Si ya utiliza las bolsas y contenedores amarillos, apenas notará la diferencia. Además, también puede ahorrar en la tarifa de recogida de basuras de su contenedor gris. Solicite su propio contenedor o saco amarillo gratuito enviándonos un mensaje de correo electrónico a info@srhh.de o llamando a nuestro teléfono de atención al usuario 25 76 33 33. También puede desechar el papel y el vidrio en los contenedores públicos correspondientes. También puede acudir a los puntos limpios para desechar cualquier tipo de material reciclable de forma gratuita.

BASURA GENERAL O RESTOS

Toda la basura general o "restos" que no pueden desecharse en los contenedores para el reciclado pueden depositarse en los cubos grises de basura general o de "restos". Para los demás residuos, como por ejemplo objetos voluminosos, aparatos electrónicos, restos de poda o materiales reciclables o peligrosos, ofrecemos servicios especiales (véase más abajo). Los residuos líquidos y semilíquidos, chatarra, pilas y escombros no se pueden desechar con la basura general. Si en algún momento acumula más basura general de lo habitual, puede alquilar un "saco blanco" en cualquier punto limpio o en tiendas Budnikowsky abonando una tarifa de 3 euros. A diferencia de otras bolsa de basura, estos sacos se recogen como los contenedores de la acera.

RECOGIDA DE BASURAS EN DÍAS FESTIVOS

Recuerde que la basura general, así como las bolsas y contenedores de color azul, verde y amarillo no se recogen los días festivos sino en fechas alternativas. En nuestra página web www.stadtreinigung-hh.de podrá consultar nuestro folleto informativo para informarse sobre los cambios en el día de recogida.

PUNTOS LIMPIOS

Contamos con 13 puntos limpios en los que puede depositar prácticamente todos los residuos propios de un hogar: materiales reciclables, artículos voluminosos, aparatos eléctricos y electrónicos, material peligroso y restos de poda, así como corcho, ropa y calzado usado, tóners, cartuchos de tinta, CDs, embalajes de poliestireno, etc. Los puntos limpios de la ciudad sólo pueden dar servicio a los hogares de Hamburgo y son totalmente gratuitos. Si necesita deshacerse de objetos pesados, vaya acompañado de una persona

que pueda ayudarle. Nota: los puntos limpios únicamente recogen residuos; no están autorizados a entregar los materiales depositados. Consulte más abajo las direcciones y horario de apertura.

SOLICITUD DE RETIRADA DE ARTÍCULOS VOLUMINOSOS

Los residuos voluminosos son materiales de gran volumen que no se pueden desmontar ni romper y que son demasiado grandes para los contenedores de basura normales domésticos. Puede depositar este tipo de residuos de forma gratuita en los puntos limpios o solicitar la recogida a cambio de una tarifa enviando un mensaje de correo electrónico a sperrmuelldispo@srhh.de o llamando a nuestro teléfono de atención al usuario 25 76 25 76. Los aparatos eléctricos y electrónicos también pueden recogerse de esta forma.


APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Este tipo de artículos no se puede desechar con la basura doméstica general. Sin embargo puede depositarlos gratuitamente en cualquier punto limpio o solicitar su recogida, como en el caso de los artículos voluminosos, mediante el pago de una tarifa.

MATERIALES PELIGROSOS

Los residuos tóxicos deben depositarse en los puntos limpios.

DIRECCIONES Y HORARIO DE APERTURA DE LOS PUNTOS LIMPIOS

- 
- 1 Hammerbrook · Bullerdeich 6
 - 2 Harburg · Neuländer Kamp 6
 - 3 Neugraben-Fischbek · Am Aschenland 11
 - 4 St. Pauli · Feldstraße 69
 - 5 Osdorf · Brandstücken 36
 - 6 Bahrenfeld · Ottensener Straße (Schnackenburgallee 46 a partir de julio)*
 - 7 Niendorf · Krähenweg 22
 - 8 Hummelsbüttel · Lademannbogen 32
 - 9 Steilshoop · Schwarzer Weg 10*
 - 10 Sasel · Volksdorfer Weg 196
 - 11 Tonndorf · Rahlau 71*
 - 12 Billstedt · Rotenbrückenweg 32
 - 13 Bergedorf · Kampweg 9
 - Wandsbek · Am Stadtrand 43 (a partir de oct.)*
- Lu.-Vi.: 8 a.m. – 5 p.m., Sá.: 8 a.m. – 2 p.m.
● Lu.-Vi.: 8 a.m. – 7 p.m., Sá.: 8 a.m. – 2 p.m.
● Lu.: 8 a.m. – 7 p.m., Ma.-Vi.: 8 a.m. – 4 p.m., Sá.: 8 a.m. – 2 p.m.

Nota: los puntos limpios cierran los días festivos, Nochebuena, Nochevieja y Sábado de Pascua. El 9 de marzo de 2012 cerrarán a las 2 p.m. por reunión de la plantilla de empleados.

*El 1 de julio de 2012 se inaugurarán nuevos puntos limpios, más modernos, cómodos y con mejor logística, en Schnackenburgallee 46 (Bahrenfeld) y el 1 de octubre de 2012 en Am Stadtrand 43, por lo que el punto limpio de Ottenser Straße se clausurará a finales de junio y los de Schwarzer Weg y Rahlau lo harán a finales de septiembre.